

## 月亮是座什么桥

月亮是座什么桥?大家有美丽而 圆、事圆满。

云南怒族音乐人江晓春说,怒 越南特别受欢迎,老人小孩都熟悉。"

族对月亮有敬畏之情,在怒族的民 间传说中也有很多与月亮有关的故 事。"我们带着新歌《山谷里的月亮》 来到越南河内,以月寄情表达相聚 之意。"江晓春说,"我在河内古街体的摇篮,祖辈传下的手艺,我已守了 验了当地的市井文化,看到火车街旁 二十多年。" 吆喝客人的老板、路边喝咖啡的居 民,看到人们脸上的笑意便能感受到 他们对生活的热情。就像月光,不需 要翻译,也能照进每个人心里。"

"'月'来越好 中秋欢聚日"主题 敏说,中越两国民众过中秋节少不了 更愿意带回家。"她希望这些实用的 让文化在更多想象中相遇。" 吃月饼、点心这一习俗。"小时候是外 手作,能顺着月光走进更多中国朋友

孙悟空都带着越南面塑的柔润质感。 "我特意带来这些形象,《西游记》在 河内凤翼山罗村,"那里是越南面塑 前人多了起来。

走得更远。

饼和点心给家人朋友们品尝。月亮 香,她做的月饼模样特别。鱼形压着 越南面塑艺人邓文后的摊位前 三代做月饼的,百年前祖辈就用这 围满了人。他指尖翻飞,彩色面团转 些造型祈愿团圆。"她拿起一块龙形

了不少专门卖月饼的临时商铺。即 使雨天,仍有不少越南民众骑着摩 邓文后边调整悟空的披风边解释,用 托车前往购买。河内古街里的中秋 两国观众都懂的故事当"语言",面塑 氛围也浓烈起来,卖五星灯、嫦娥挂 才能更快走进大家心里。他来自越南图、鲤鱼灯笼和孩童玩具的店铺门

指着节日特供的《嫦娥图》说,这款设 邓文后说,月亮是座文化桥。为 计深受顾客喜爱。"我们的纪念品由 了让这桥更宽,他现在还带着5名学 越南年轻艺术家创作。如果月亮是 员琢磨新花样,就想让家乡的老手艺 座桥,那对我们来说,是一座'艺术 之桥'。"他介绍,"这幅画里的嫦娥, 越南魔法色彩创始人阮氏友带 不在月宫,而在月圆之夜的越南冰茶 市集上,唐菓子展台前吸引了很多越 来的东湖画台灯格外亮眼。"东湖画 摊喝茶。我们用这样的创意,把年轻 南观众。唐菓子制作技艺传承人阮智 是越南非遗,把它做成台灯,年轻人 人的艺术表达与传统节日连接起来,

本报记者 李玲 陈晨 王欢

在暹粒吴哥国际机场举办的"茶

本报记者 王韵雅 摄

和天下"·雅集暨中柬"锦SHOW丝

路"非遗主题日上,柬埔寨椰壳舞演员

与云南彝族歌舞演员共舞。

## 两颗星彼此照耀

在柬埔寨暹粒吴哥国际机场的 览、每一场活动、每一件展品的相遇, 夜色中,灯光柔和地洒落在蜿蜒的中都让这两颗星的光芒更加真切可触。 团到访暹粒,穆恩索皮带着代表团成 精美的吴哥石雕、柬埔寨传统服饰与 云南彝族刺绣并列陈列,仿佛在无声 现场,穆恩索皮带领团队为9月27日 言、不同肤色的人们温柔连接。 盛会举办做最后的准备。

日,中柬文化走廊在暹粒吴哥国际机 初便投入很多心力。"我们展示的不

是一份沉甸甸的文化承诺。 中,两颗星并不遥远,因为每一次展 布展方案。

长穆恩索皮弯腰调整着一件精美的 柬"锦 SHOW 丝路"非遗主题日活动 展品如数家珍。他说:"暹粒和云南虽 柬埔寨传统服饰的摆放角度。他身后 成功举办。"这不仅是一场展览,更是 相隔千里,却在艺术中找到了共鸣。" 不远处,是上百张展示中国云南与柬 一次心灵的相遇。"穆恩索皮站在人 代表团成员深受感动,纷纷表示,这 埔寨各地非遗的图片。眼前,一件件 群中,脸上露出惊喜的笑容。他看着 不仅是展览,更是一场文明的对话。 旅客们或是驻足于展位前问个不停, 或是抬起相机记录下演员们优美的引超百万国际旅客关注与参与。从 对话。这是"茶和天下"·雅集暨中柬 舞姿,心中涌起一股暖流。暹粒和云 "世界遗产面对面 文明互鉴手拉手" "锦SHOW 丝路"非遗主题日的布展 南正努力通过文化的纽带,将不同语 到"祥牛遇上灵蛇:滇柬奇妙文物

时间回到一年前。2024年8月6 作为主办方之一,穆恩索皮从策划之 激起层层涟漪。 场正式启用,"游云南 看吴哥"这一 只是技艺,更是生活方式,是民族的 般旅游宣传的意涵。在穆恩索皮心 主题宣传语如春风拂过世界各国旅 记忆。"他说。每一次主题展,都既要 中,它已升华为一种信念:文化无 客的耳畔。作为推动者之一,穆恩索 体现地域特色,又要兼顾国际审美。 界,唯有彼此倾听与理解,才能让古 皮深知这不仅是一句旅游宣传语,更 图片与实物如何取舍?他多次走访当 老文明在新时代焕发蓬勃生机。而 地的手工艺市场,与匠人交谈,挑选 云南,就如同一颗与暹粒遥相辉映 "暹粒和云南就像两颗星,彼此 最具代表性的展品;他也多次与云南 的星辰——两地虽隔山越海,却在文 照耀。"穆恩索皮常这样说。在他眼 方面线上沟通,反复确认展品内容与 明的夜空中交相辉映,彼此照亮。

活动前夕,一支来自云南的代表 9月27日,"茶和天下"·雅集暨中 员走过中柬文化走廊,介绍起每一件

自中柬文化走廊启用以来,已吸 秀",再到昆明1903创意市集的落地, 这场活动的筹备过程并不轻松。 每一次活动都像一颗石子投入湖心,

"游云南 看吴哥"早已超越了-

本报记者 李吒 张若谷



"月亮代表我的心"滇柬中

"皓月如'孟'"中秋欢聚日

本报记者 祖红兵 摄

上,嘉宾体验云南非遗。

秋灯会市集现场非遗剪纸摊位

饱受青睐。 本报记者 李吒 摄

越南文化体育与旅游部国际合 国的窗口。

中方十分重视保护越南领袖相 关的革命遗迹,这是发展红色旅游、 寻根旅游的重要基础,其中"探访胡 伯伯的云南足迹"主题探访正吸引众 席艾森沃: 多越南青年和民众参与。中方致力于 动,互派艺术团体演出,建立年度青 务实合作加快推进,人文交流蓬勃 中命运共同体建设。

你吃,你的东西给我吃……"我从 柬埔寨全国。 小在云南长大,喝中国的水,吃中 殊的感情,这些小时候的童谣,我 题,更是柬中特别是柬滇文化交流和 至今记忆犹新。直到十八岁,我怀 民间友好往来的生动体现。 揣着家国使命,返回越南参加抗美

省,担任中国援越专家的翻译工 都像一幅画!有机会一定要去云南看 作。后来,我进入越南外文出版社 看,了解这些古老而神秘文字背后的 (今世界出版社)担任中文编译直 故事,以及使用这些文字的纳西族人 **者哈伦·拉希德**: 至退休。我投身翻译工作大半辈 的生活。 子,将很多中国影视剧作品、文学 我要把这张写有"身体健康"的 流长,中国朋友来到达卡就如亲戚 国先心病患儿。报道发布后,引发热烈 作品介绍给越南观众。《康熙微服 东巴文书签放到办公桌最显眼的 到家里串门一样。作为孟加拉国媒 反响,许多网友表达了对中国的感谢。 私访记》里的市井百态、《情满珠 位置上去。我相信,我们对美好向 体记者,我们应该多报道孟中友谊 不同文化背景的人们相互帮助、坦诚 江》中的时代浪潮、《孽债》里的悲 往的心情是一样的,美好的祝福和 的新闻,面向孟加拉国受众介绍中 欢离合,这些作品经翻译后在越南 愿望可以跨越国界、民族和文化, 国发展经验,为孟经济社会发展贡 掀起热潮,成为无数越南人了解中 直抵人心。

柬埔寨旅游协会成员多苏:

希望柬中两国人民,尤其是年 医师默罕默德·莫斯塔法·卡玛尔: 如今,越滇之间的人文交流、旅 中秋前夕,越中联手举办"天涯 游合作日益密切,两地人民的心也越 轻人,能通过中秋佳节更深入地了 走越近。百闻不如一见,我真心希望 解彼此的文化。希望滇東中秋创意 那风情万千的云南生活。

> 柬埔寨国王高级顾问、柬埔寨第 柬埔寨中文导游李顺龙: 七届王国政府顾问、柬中友好协会主

云南的普洱茶,很香、很润喉。我 作为中国的铁杆朋友,柬埔寨 更高兴的是在这里见到了来自云 过无数中国客人,真切感受到孟中两 开发双边新型文旅产品,加强宣传推 积极参与构建新时代全天候柬中命 南的老朋友。去年6月,我前往云 国人民之间的联系日益紧密。中国客 介,举办丰富多样的文化艺术交流活 运共同体,双方政治互信日益深化, 南参加了中国(云南)—柬埔寨 人很友好,尊重并愿意了解孟加拉国 年交流机制,推进具有战略意义的越 开展,给两国人民带来了实实在在 列活动,昆明满城的鲜花和丽江 的增加,未来两国会有更多人员往

首届中华图书特殊贡献奖获得 一直支持并与中方开展合作,在柬埔 南去。 者、越南资深翻译家吴彩琼(越侨): 塞金边市及多个省份开展"光明行" "金勾勾,银勾勾,我的东西给 项目,截至2025年,该项目已扩展至 牵,所以我们才能跨越山海常相见。

"彩云追月 睦邻情深"不仅是此 国的饭,对中国,特别是云南有特 次2025年東中中秋跨国晚会的主 商户洪坡琳:

柬埔寨王家研究院秘书长杨博:

回到越南后,我被派往菜州 纳西族东巴文太有趣了,每个字 艺品被更多中国朋友了解和喜爱。

## 孟加拉国沙普拉医疗诊断中心

我曾在南昌大学学医6年,其 间,我不仅学到了专业知识,更真正 2025年中越中秋文艺晚会以及"'月' 更多越南朋友能背起行囊,踏上云南 市集这样的活动不断落地扎根,鼓 理解了中国人"家"的文化。如今,我 来越好 中秋欢聚日"主题市集,活动 的土地:去感受丽江古城的柔软时 励两国艺术团体、文化学者在节日 虽生活在达卡,但我十分关心孟中两 是两国人文交流年中体现两国人民 光,去品味过桥米线的鲜香醇厚,去 期间互访,表演传统舞蹈、音乐,让 国交流合作。我愿努力搭建两国交流 友谊、共享文化价值与情感纽带的生 触摸大理洱海的粼粼波光,亲身体验 文化交流在节日的欢快氛围中深 的桥梁,让更多孟加拉国人了解真实

孟加拉国达卡喜来登酒店管事

我很高兴能在这里再次喝到

因为朋友们彼此心相连,情相

柬埔寨朱德奔市场木雕工艺品

献媒体力量。

部经理坎达克尔·纳兹姆尔·哈基: 我在酒店行业工作12年,接待 "游云南 看吴哥"遗产地之声系 传统文化。我相信随着两国直航航线 的皑皑雪山还历历在目。下次, 来,我们酒店正准备组建中文服务团 自2013年以来, 東中友好协会 我要带上家人和朋友一起再到云 队, 迎接更多中国朋友。

> 孟加拉国达卡大学中文系学生 莎姆·苏娜哈尔:

我曾到北京语言大学进修,其 间,我深深感受到了中国人民的热情 好客。我的中国朋友经常带我品尝各 希望未来有更多柬中文化交流 地美食,参观历史古迹,让我真正了 活动在金边举办,让更多柬埔寨民 解中国文化。青年是两国友谊的未 众,特别是年轻人,能更直观地感受 来,两国青年应该加强交流,增进理 中国非遗技艺。也希望柬埔寨的手工解,为两国关系发展贡献青春力量。

孟加拉国媒体《新民族》资深记 妮迪塔: 我曾到过云南省阜外心血管病医 孟加拉国和中国交往历史源远 院,采访了在医院接受治疗的孟加拉 对话,这种无隔阂的交流非常珍贵,是 两国友好合作的坚实基础。

本报记者 王欢 沈燕 郭瑶 王靖中 整理

孟加拉国《今日简讯》负责人阿

把中秋活动打造成为一场艺术的盛 一样。

宴,更是两国人民心灵的对话;同期,

的,很精美。很多印度人都喜欢金色的 团领队玛利亚说:"从南美洲到亚洲的 来自澳大利亚的詹姆斯夫妇脖子上 非常看好中国游市场。" 挂着4个彝族福包,要送给家里的4个

另一端的彝绣饰品展位上,来自 话中生长。

SHOW 丝路"非遗主题日活动现场,近 争相购买。"我想给我妹妹买一个戒 交流的平台,也日益得到中国其他省 凡染的蓝白韵律、彝绣的繁复式样、 指说。"这些咖啡在风味上有什么区 树、黄金面具、纵目人像等重磅文物 手丁造纸的质朴纹理与柬埔寨传统——别?我可以带回去尝尝吗?"波兰游客——图像.构筑起一条通往古蜀文明的时 云南,她表示听说过这个地方,计划明 旅客朱丽安娜说,"没想到会在这里 走的中国之旅"提供便利。墨西哥旅游 瞬间。" 人潮涌动之时,中柬两国舞者身

东西。"云南彝族福包、小粒咖啡、咖 旅程相当遥远,但我们已经多次组织 着传统服饰,以灵动快闪舞动丝路风 啡豆手链也成了此次展览中的明星。 前往中国的团队,大家都非常喜欢,我 情。柬埔寨椰壳舞律动轻快、云南彝 族舞蹈马缨花热情澎湃、佤族甩发舞 活动当天,机场国际出发核心区 生命力十足,国际旅客纷纷驻足,录 孙女,"我们曾多次到过中国,也去过 成为游客驻足流连的核心打卡点,非 像留念。德国游客埃里克表示,佤族 云南的昆明、大理、丽江等地,我的公 遗不再是静置于展柜中的遥远符号, 舞蹈颠覆了他之前对中国的认知, 司曾经长期和中国公司合作。期待有 游客们沉浸于技艺背后的文化叙事, "没想到中国还有这样多的民族,以 机会能再踏上那片土地。"詹姆斯说。 感知不同文明如何在指尖相遇、在对 后一定要去看一看。"

本报记者 王韵雅 张若谷

南考察时强调,云南区位条件独特, 立76周年国庆招待会、"茶和天下"· 拉国、越南、柬埔寨成功举办的中秋 要积极推进高水平对外开放,建设面 雅集活动、"茶和天下"·雅集暨中東 活动,以中秋为钥,以共通文化与旅 向南亚东南亚辐射中心。在此过程 "锦SHOW丝路"非遗主题日活动、 游为弦,更以"爱心行"这样的生命工 中,云南媒体努力发挥自身优势,着 "彩云追月·睦邻情深"中秋联谊晚会 程为基,奏响了人类文明互鉴的动人 力建设成为面向南亚东南亚辐射中 等一系列中秋活动,不仅开创了两国 旋律。此时此刻,中秋已不只是"海上 心的主阵地和国际传播的试验田。 旅游合作与人文交流的新局面,还为 生明月"的传统节日,而是一条连通 2025年中秋节之际,云南媒体分别赴 构建新时代全天候中東命运共同体 "情感丝绸之路"的空中走廊。 孟加拉国、越南、柬埔寨策划落地特 作出了新的贡献。 色中秋活动,围绕"月圆中秋·心联

成为三国"心联通"的桥梁。

集来增进两国人民相互理解与信任, 镲、象脚鼓与西双版纳节庆现场一模

"点燃灯火,传递月饼,举杯邀 政学院)讲师】

2025年3月,习近平总书记在云 在柬埔寨举办了中华人民共和国成 月,中孟越柬情谊绵。"2025年在孟加

中孟越東四国以月为媒、以节为 追溯历史,云南与孟加拉国、越桥,用一场民心相通的"中秋秀",把 孟越東"主题,把中秋佳节成功打造 南、柬埔寨三国颇具文化渊源,既有 "铁杆情谊"从官方文件谱写进人民的 历史通道的"畅通合作",也有民族、 日常生活。游客们不必在意文化差异, 今年正值中孟建交50周年、"中 宗教与乐器的"一脉相承"。正如云南 只需在熟悉的节日氛围里共同举杯、 孟人文交流年"、"中越人文交流年" 人郑和七下西洋,每次必经吉大港, 赏月、交友,由此完成一次"心联通"的 和"中東旅游年","皓月如'孟'"中秋 用滇产的铜器和药材换回孟加拉国 跨境旅行。当航班起降成为文化走廊 欢聚日活动和"港口之夜"孟加拉国 的珍珠和棉布,至今孟加拉国驻昆总 的节日常态,四国的"民心之桥"也在 青年云咖会的举办是中孟友谊和"中 领事仍把这段"云南人首开友谊"写 文化共鸣和温暖情谊中愈发通畅。至 孟人文交流年"最真实、生动的体现, 进国庆致辞;还有云南中西部本是 此,这场以中秋佳节为纽带的文明对 通过两国青年相知相亲传承两国传 "原生铜鼓核心区",东山文化铜鼓在 话,不仅点亮了人类命运共同体的前 统友谊,为双方友好合作打下了坚实 此出现,是百越文化共同记忆,越南 路,也为"全球南方"国家提供了跨文 的人文基础;中越以中秋为媒、以文 岱族青年也同样爱敲青铜鼓,鼓面纹 化合作的新范式。期待下一轮圆月升 化为桥,通过举办"天涯共此时—— 路与云南东山文化铜鼓几乎"复制粘 起时,更多的游客可以循着月光轨迹 彩云追月·睦邻情深"中秋文艺晚会 贴";再有吴哥窟回廊,阿普萨拉舞者 而来,把多种多样的"情感丝绸之路" 和"'月'来越好 中秋欢聚日"主题市 脚踩铜钹、手击象脚鼓,乐师所用傣 故事继续写进南亚东南亚,写进人类

> 命运共同体的辽阔长空。 【作者系云南省委党校(云南行